

MANUSKRIPTER / MANUSCRIPTS

David Copperfield (A.W. Sandberg, DK, 1922).
Nordisk Films Kompagni.

Ns 1856/a (pdf: p. 2-11)

Ns 1856/b (pdf: p. 12-37)

Det Danske Filminstitut / Danish Film Institute

Rest flg.
1856

<i>Antal</i>	Scene	Titel	
1	1	1,2,3,4, 4a,4b,5	Aftenbillede af Raagehuset.
2	2	6	Nærb. - Fru S. i Sengen.
2	3		Fjernb. - Soveværelset. W. hen til Fru S's Seng - gaar ud.
2	4	7-7a.	Dagligstue - Tanten gaar op og ned ad Gulvet.
2	5	8	Nærb. W. ind.
2	6		Fjernb. - W. hen til Tanten.
2	7	9,10,11, 12,13,15	Nærb. - W. hen, taler til hende.
2	8	16	Nærb. - Pegotty ind.
2	9		"- - W. og Tanten.
2	10	17	"- - Pegotty nikker, gaar ud.
2	11		Fjernb. - Pegotty gaar.
2	12	18,19,20	Nærb. - W.- og Tanten.
3	13		Kirketaarn - Uret viser 12.
4	14		Fjernb. - Stuen - W. ind hen til Tanten.
4	15	21	Nærb. - W. taler til Tanten.
4	16		"- - Pegotty ind med Te.
4	17		Fjernb. - Pegotty frem, Tanten gaar.
6	18	22	Uden for Raagehuset. - Tanten gaar.
5	19		Fjernb. - Soveværelset - Pigen hos Fru S.
5	20		Nærb. - Fru S. rejser sig.
5	21		"- - Barnet i Vuggen.
5	22		Fru S. lægger sig.
7	23	23,24	Nærb. - Barnet skriger.
5	24		Fjernb. - Soveværelset.
6	25	26 <i>26a</i>	Fjernb. - Uden for Raagehuset.
6	26	27,28	Nærb. - Pegotty og David paa Plænen.
6	27		Uden for Raagehuset - Fru S. og R.S.kommer.
6	28		David og Pegotty rejser sig, standser.
6	29		Fjernb. - Fru S. og R.S. hen til Laagen.
6	30	29	Nærb. - De to ved Laagen.
6	31		Fjernb. - De to gaar ind.
6	32		Nærb. - De to hos Pegotty og David.
6	33		"- - R.S. tager Fru S's Haand.
6	34		Fjernb. - David ser det.
6	35		Nærb. - David tager Fru S's Haand.
6	36		David og Pegotty gaar fra de to.
6	37		Nærb. - David og Pegotty.
8	38		R.S. kysser Fru S's Haand.
6	39		David ser det.
6	40		Fjernb. - R.S. gaar Fru S. ind.
7	41		Dagligstuen - Fru S. og David ind til Pegotty.
7	42	30,31	Nærb. - Fru S. giver Pegotty Ferie.
7	43		Fjernb. - Fru S. gaar fra David og Pegotty hen i Baggrunden.
9	44	32	Nærb. - David hen til Fru S. - De omfavnes.
8	45	33	Uden for Raagehuset - Bryllupskareten.
8	46		Kareten standser.
8	47	34	R.S. ud, hjælper Fru R. ud.
8	48		Fjernb. - Fru R. gaar frem.
10	49		R.S. hjælper Fru S. ud.
8	50		Fjernb. - De tre gaar ind i Haven.
7	51		Dagligstuen - Fru R. og Brudeparret ind.
7	52		Fru R. undersøger Forholdene, hen til Brude- parret.
11	53	35,36	Nærb. - De tre. Fru R. taler til Fru S.
8	54	37	Uden for Raagehuset. Pegotty og David gaar ind (Hunden)
12	55		Nærb. - Hunden gær.
8	56		"- - Pegotty og David.

Scene Titel

Scene	Titel		
12 8	57		Nærb. - Hunden gøer.
12 8	58		-"- - Pegotty og David ind.
9	59		Dagligstuen - Nærb. - Pegotty og David ind.
9	60		Fjernb. David hen til Fru S.
9	61		Nærb. - David og Fru S.
9	62		-"- - R.S. gaar fra Fru R.
9	63	38	-"- - R.S. - hen til Fru S. og David, skænder paa David.
9	64	39	-"- - Fru S. fortæller David, at han har faaet en ny Fader.
9	65		David gaar fra Fru S. og R.S.
9	66		David hen til Pegotty Nærb.
9	67		Fru R. rejser sig.
9	68	40	Nærb. - Pegotty og David.
9	69		Nærb. - Neglerne.
9	70		-"- - Pegotty og David.
9	71		Fjernb. - Pegotty gaar, David gaar efter Pegotty mod Døren, ud, David efter, Fru R. ud, R.S. hen til Fru S.
13 9	72	41	Nærb. - R.S. taler til Fru S. - gaar.
10	74		Nærb. - R.S. ud af Døren.
10	75		Fru S. græder.
10	76		Værelse R.S. idn til David.
10	77	43	Nærb. R.S. river i David.
10	78		Værelse Pegotty lytter.
10	79	44	-"- R.S. taler til David.
10	80		Nærb. - Pegotty lytter.
10	81	45	Værelse R.S. giver David Ordre til at vaske sig.
14 10	82		Fjernb. David hen til Vandfadet.
10	83		Værelse Pegotty sætter sig.
2. Akt.			
15 11	84	46, 47	Trappe David kommer - banker paa.
16 10	85		Dagligstue - Fru S. ved Skrivebordet, vender sig.
17 11	86		David ind ad Døren.
10	87		Nærb. - David ind.
10	88		David hen til Fru S. med Bøgerne, hun hører ham.
10	89		Nærb. - David remser op.
10	90		-"- - Fru S. hvisker til David.
18 10	91		-"- - David prøver igen.
10	92		-"- - R.S. ser hen til David.
12	93		-"- - Fru R. syr, taler.
12.	94	48	-"- - David bliver angst.
12	95		R.S. ser paa ham.
12.	96	49	Nærb. - Fru S. og David, hun søger at hjælpe ham.
19 12	97	50	Fjernb. - David prøver igen, R.S. hen - gaar med David, Fru S. græder.
20 11	98	51	R.S. ind med David, prygler ham.
21 12	99		Nærb. - Fru S. lytter.
22 11	100		R.S. slaar David.
23 12	101		Fru S. kaster sig grædende over Skrivebordet
11	102		Nærb. David bider.
24 11	103		R.S. kaster David om.
25 12	104		Fru S. græder.
11	105		R.S. ser paa Haanden.
11	106		Nærb. - Haanden med Biddet.
11	107		Fjernb. - R.S. ud.
26 11	108		Nærb. - David paa Gulvet.
27 3	109	52	Værelse - David ligger paa Gulvet.
28 13	110		Pegotty hen mod Døren.
29 3	111		David lytter.
30 13	112		Nærb. - Pegotty uden for Døren, taler.
31 3	113		David rejser sig - gaar hen til Døren.
32 13	114		Nærb. - Pegotty uden for Døren, taler.

Scene Titel

33	3	115	53	Nærb. - David ved Døren.
34	13	116		" - Pegotty uden for Døren, taler.
35	3	117	54	" - David ved Døren.
36	13	118		" - Pegotty uden for Døren, taler.
37	13	119		Fjernb. - Pegotty rejser sig op.
38	3	120		Nærb. David ved Døren, knæler, folder Hænder.
39	13	121		Fjernb. - Pegotty lister fra Døren.
40	3	122		Nærb. - David ved Døren, beder.
	8	123	55	Uden for Raagehuset - David siger Farvel til sin Moder og Pegotty, sætter sig op.
	8	124	56	Nærb. - Fru S. omfavner David.
	8	125		" - R.S. og Fru R.
	8	126		" - Fru S. og David.
40	8	127		Fjernb. - Vognen kører.
	8	128		Vejen. - Vognen kører.
	14	129	57	Nærb. - Fru S. vinker.
	14	130		Vejen. - Vognen kører.
	14	131		Pegotty gennem Leddet.
	14	132		" hen til Vognen.
41	14	133		" omfavner David.
	14	134		Fjernb. - Vognen med David kører, Pegotty vinker
	4	135	58	Dagligstue - Fjernb. med Kisten.
	4	136		Nærb. - Fru S. i Kisten.
	4	137		Mændene lægger Laaget paa.
	4	138		Fjernb. - Stuen.
	4	139		Nærb. - Der hamres Søn i.
	4	140		" - David rejser sig op.
	4	141	59	" - David hen, kaster sig over Kisten.
	4	142		Fjernb. - David vakler hen til Pegotty.
42	4	143	60	Nærb. - David hen til Pegotty.
	4	144		Fjernb. Stuen.
	15	145	61	Paa Kirkegaarden - Kisten sænkes.
	15	146		Nærb. - Pegotty og David.
	15	147		" - R.S. og Fru R.
43	15	148		" - Pegotty og David, han besvimer.
	15	149		Fjernb. Kirkegaarden.
44	16	150	62	Dagligstue - Fru R. ruller op.
	16	151	63,64,65	Fjernb. - Fru R. sender Pegotty ud, R. S. hen til David, R.S. og Fru R. gaar fra David.
	3. Akt.			
	14	152	66,67	Fjernb. - Hele Lokalet - David og Drengen.
44a	14	153	68	Nærb. - David bekrøvet, renser Flasker.
44b	14	154	69	Fjernb. Gamle Jacob hen til David.
44c	15	155	70	Kontor - Mic. venter.
	14	156		Fjernb. - Gamle Jacob og David ud.
	15	157		Kontor Fjernb. - Gamle Jacob og David ind til
45	15	158	71,72,73	Nærb. - Mic. taler til David. Mic.
	15	159		Fjernb. - Mic. tager Afsked, gaar.
	1	160	74	Gade - Mic. og David kommer.
46	1	161	75	Nærb. - Skomageren forlanger Penge, Mic. ind.
	1	162		Gangen - Mic. og David gaar op.
	1	163	76,77	Fjernb. - Gaden. Drengen gaar.
	4	164	78	Mic. og David ind ad Døren.
47	4	165	79	Nærb. - David hen til Mrs. Mic.
	4	166		Fjernb. Mrs. Mic. og David.
	17	167		Værelse - Mic. ved Vuggen, synger.
	17	168		Nærb. - Mrs. Mic. og David ud.
	17	169		Mic. ved Vuggen.
	17	170	80	Værelse - Mrs. Mic. ind med David.
48	17	171		Nærb. - Vuggen
	17	172		Mic. ved Vuggen.
49	3	173		Kreditoren i Døren, skælder ud.
50	17	174	81	Mic. ved Vuggen, hører Kreditoren, stikker Fingeren i Øret.
51	3	175		Kreditoren i Døren, skælder ud.
52	17	176		Værelse - Mrs. Mic. og David bliver opmærksomme
53	3	177		Kreditoren i Døren, skælder ud.

Scene Titel

Scene	Titel		
54 17	178		Nærb. - Mic. aander lettet op.
55 3	179		Kreditoren kommer tilbage.
56 17	180		Nærb. - Mic. farer sammen i Rædsel.
57 3	181		Kreditoren gaar.
58 17	182		Fjernb. - Mic. væk fra Vuggen.
58 17	183	82	Mic. hen til Døren, lukker Mrs. Mic. og David in
18 184	184	83	Værelse - Mic. venter paa at blive ført i Gælds-
18 185	185		Nærb. - David bedrøvet. fængslet.
18 186	186		" - Børnene.
18 187	187	84,85	Fjernb. - Mic. hen, taler til David.
18 188	188		Betjentene ind.
18 189	189		Fjernb. - Betjentene hen til Mic.
18 190	190	86	Nærb. - Mic. taler til Mrs. Mic.
18 191	191		Fjernb. - Mic. hjælper Mrs. Mic., alle gaar.
18 192	192		Nærb. - Mic. hjælper dem alle ud, standser, Taler til David.
59 18	193	87	Nærb. - Mic. taler til David, ud.
19 194	194		Gade - Hele Familien ud.
19 195	195	88,89	Nærb. - Mic. taler til David, gaar.
19 196	196		Fjernb. - Hele Familien gaar.
19 197	197	90	Gade, David kommer med Kofferten, Drengen med
19 198	198	91	Nærb. - David taler til Drengen, som Æslet. skubber ham om.
19 199	199		Fjernb. - Drengen løber med Æslet.
19 200	200		Hjørne - Æslet galopperer.
19 201	201		Fjernb. - David løber efter.
60 19	202	92	David hen til Hjørnet, græder.
60 19	203	93	Landevej, David kommer.
61 3	204	94	David hen til Høstakken.
61 3	205	95	Nærb. - David tager Brødet frem, beder.
62 19	206	96	Landevej - David møder de farende Folk.
63 20	207	97	Nærb. - Manden tager Trøjen, David løber.
64 3	208		Landevej - David gaar hen ad den.
4. Akt 20	209	99,100	David uden for Tantens Hus.
20 210	210	101	Nærb. - Tanten jager David væk.
20 211	211		Fjernb. - David ved Laagen.
65 20	212	102,103,	Nærb. - David ind gennem Laagen.
65 20	213	104	Haven, David hen til Tanten, hun falder om.
66 21	214	105	Værelse - Dick paa Gulvet med Dragen.
66 21	215		Fjernb. - Dick rejser sig, gaar ud.
67 20	216	106,107,108	Dick ud, hen til Tanten og David, alle ind.
21 217	217		Dick og Tanten ind med David, Tanten ud.
21 218	218	109,110	Nærb. - Dick forklarer David Dragen.
21 219	219		Køkken - Tanten og Pigen gør Ballien i Stand.
21 220	220		Nærb. - Tanten kalder i Døren.
21 221	221		" - Dick og David gaar.
68 21	222		Dick og David hen til Tanten.
68 21	223	111,112	Dagligstue - Tanten ved Vinduet, kalder paa Dick, begge ud.
69 20	224		Fjernb. - Uden for Huset Mr. og Miss Murdstone, Tanten NM og Dick ud, haler i Æslerne.
70 21	225		Nærb. - David ved Vinduet.
20 226	226		Dick og Tanten gaar fra Æslerne.
71 20	227		Nærb. - Dick og Tanten ind ad Laagen.
72 21	228	113	Tanten og Dick ind, David hen til dem.
73 20	229		R.S. og Fru R. ind ad Laagen.
21 230	230		Nærb. - David, Tanten og Dick.
21 231	231		Fjernb. - R.S. og Fru R. ind.
74 21	232	114	Nærb. - De to ved Døren.
74 21	233	115,116	" - David og Tanten.
22 234	234	117	" - R.S. og Fru R. ved Døren.
22 235	235	118,119	David og Tanten, Tanten viser dem ud.
75 22	236		R.S. og Fru R. forbavsede.
75 22	237		Fjernb. - Dick smider dem ud.
76 20	238		Uden for Huset - R.S. og Fru R. smides ud.
77 22	239		Tanten hen til Dick.

	Scene	Titel	
	20 ⁷⁸ 240	120	R.S. og Fru R. gaar ud ad Laagen.
	22 241		Tanten, David og Dick.
	22 242	121	Gade - Foran Wickfields Hus. Tanten og David kommer kørende.
	22 243	122	Nærb. - Else ud af Døren.
	22 244		David paa Vognen.
79	22 245		Nærb. Else.
	22 246		Fjernb. - Tanten og David staar af Vognen.
	16 247		" - Hallen. Reumert ud.
	16 248	123	Nærb. - Reumert.
	16 249		" - Tanten, David og Else ind.
	16 250	124	Fjernb. - De tre hen til Reumert, de gaar.
80	16 251		Dagligstue - Else og David hen til Skabet.
	16 252		Fjernb. - Reumert tager Tantens Tøj, de sætter sig.
	23 253		Værelse - Reumert, Tanten og David ved Bordet. Else kommer hen.
	23 254		Fjernb. - Børnene hen til Skabet.
x	23 255	125	Nærb. - Else tager Kopperne ud, giver dem til D.
	23 256		" - Reumert og Tanten.
	23 257		" - Ved Skabet, Børnene gaar.
	23 258	126	" - Reumert og Tanten.
	23 259		Køkkenet. Børnene gaar.
81	23 260		Børnene ind til Tanten og Reumert.
	23 261	127,128	Nærb. - De fire ved Bordet.
	5. Akt.		
	23 262	129,130,131	
		132	Værelse - Gorm, Tanten, KW. og Reumert ved Bordet
82	23 263	133,134	Nærb. - Reumert med Glasset, taler.
	23 264		Fjernb. - De drikker.
	24 265	135	Kontor - Ras ved Pulten, raderer.
	24 266		Fjernb. Ras lister ud.
	24 267		Stuen - De fire.
	24 268		Gangen - Ras udenfor, lytter.
	24 269	136	Stuen - Tanten beder de to unge gaa.
	24 270		Gangen - Ras fra Døren, de to unge kommer.
	24 271		Hallen - Ras løber ned.
	24 272		Nærb. - Ras ind paa Kontoret.
83	24 273		Hallen - De to unge ned.
	24 274		Kontor - Ras gaar fra Døren.
	24 275	137	Værelse - Nærb. Tanten og Reumert taler sammen.
	22 276		Gade - Gorm og KW. ind ad Porten.
	22 277		" - " " " " " i Stalden.
	22 278		Nærb. - Hesten faar Havre.
84	22 279		Fjernb. - De gaar hen til Hesten.
	22 280	138	Nærb. - De to ved Hesten.
			25. Rulle udgaar.
	26 281		Stald - Synet fra Barndommen, Else og David.
	26 282		" - Gorm og KW. ved Hesten.
85	26 283		Ras uden for Vinduet.
	26 284	139,140	Nærb. - KW. fortæller om Ras.
	24 285	141	Værelse - Reumert og Tanten taler sammen.
	24 286		Stuen - Reumert og Tanten, Tanten rejser sig.
	24 287		Hallen - De to unge ind.
86	24 288		Nærb. - Ras ved Døren.
	24 289		Hallen - De to unge ved Trappen, Ras ud til dem.
87	24 290	142	Nærb. - Panorama fra Ras til Gorm og KW.
	27 291		Hallen - Gorm og KW. fra Ras.
	28 292	143	Selskabssal - Gorm og Vennen ind.
	28 293		Nærb. - Gorm.
	28 294	144	" - KB.
	28 295		" - Gorm.
88	28 296		Fjernb. - Gorm og Vennen hen til Tanterne.
	28 297	145	Nærb. - " " " " " "
	28 298	146	" - Tanterne.
	28 299		Gorm og Vennen gaar fra Tanterne.
	28 300	147,148	Fjernb. - Gorm og Vennen hen til Trappen. KB. ned til ham.

fortsættelse

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

forbilled.

Scene	Titel		
28	301	149	Nærb. - Gorm og KB.
28	302		Tanterne ser efter dem.
28	303		Fjernb. - De gaar ud.
29	304		Haven - Gorm og KB. hen.
29	305	150,151	Nærb. - De to taler sammen.
<u>6. Akt.</u>			
26	306	152,153	Gade - Gorm kommer.
26	307		Konen hælder Spanden ud.
26	308		Gade - Gorm faar det i Hovedet.
26	309	154	Gorm kiger op, læser Brevet.
26	310		Fjernb. Gaden - Mælkemanden ud.
26	311	155	Nærb. - Mælkemanden skælder ud, Mic. kommer.
26	312		Fjernb. - Mic. gaar hen ad Gaden.
26	313	157,158	Mic. og Gorm støder sammen, de løber.
30	314		Værelse - Mrs. Mic. og Børnene.
30	315		Nærb. - Mic. og Gorm ind.
30	316		Gorm hen, hilser paa Mrs. Mic. Hun taber Barnet.
30	317		Nærb. - Hænderne tager Barnet.
30	318	159,160,161	Mic. tager Barnet, taler til Gorm.
30	319		Nærb. - Mic. spekulerer.
30	320		Fjernb. - Mic. gaar hen i Baggrunden.
30	321		Nærb. - Børnene slaas.
30	322		Fjernb. - Mic. tysser.
30	323		Nærb. - Børnene bliver rolige.
30	324		Fjernb. - Mic. kalder paa Gorm.
30	325	162,163,164	Nærb. - Mic. taler til Gorm.
30	326	165	Fjernb. - Gorm inviterer, gaar.
30	327		Nærb. - Mic. ved Døren, glad og tilfreds.
27	328	166	Gorm ind i Rullestuen.
27	328a		KB. kiger ud.
27	329		Gorm vender sig fra Vinduet.
27	330		Gorm hen til Forhænget.
27	331		KB. frem med Hunden.
27	332		Fjernb. - De sætter sig.
27	333	167	Kærlighedsscene mellem de to.
27	334	168	Nærb. KB.
27	335	169	" Gorm.
27	336	170	" KB.
31	337	171	Rullestuen. Nærb. - KB. og Gorm kyskes.
17	338	172	Micawberfesten - Mic. laver Bunsch.
	339		" " - Nærb. Mic. smager paa Punschen, holder Tale.
32	340	173	Nærb. - Mic. taler.
32	341		" - Gorm ser op paa ham.
32	342		" - Mic. dobbelt.
32	343		" - Gorm studser.
32	344		Fjernb. - De tre rejser sig, drikker, Mrs. Mic. hen til Mic. falder ned.
32	345	174	Nærb. - Mrs. Mic. taler til Mic.
33	346	175	Gade - Gorm hen til Konen.
33	347	176	Nærb. - Konen fortæller om Tanten, Gorm gaar.
33	348		Fjernb. - Konen ryster Maatten.
33	349		Værelse - Tanten og Dick, Gorm ind.
33	350	177	Nærb. - Tanten taler til Gorm.
33	351	178	" - Dick nikker.
33	352	179	" - Gorm trøster Tanten.
33	353		Fjernb. Tanten sætter sig grædende, Dick hen til hende, Gorm sætter sig ved Bordet.
33	354		Nærb. - Dick trøster Tanten.
33	355	180	" - Gorm tænker.
31	356		Haven - KB. hen til Gorm.
31	357	181	Nærb. - De kyskes.
33	358		" - Gorm ved Bordet.
33	359		Fjernb. - Gorm hen til Dick og Tanten.
34a	360	182	Værelse Nærb. - Værtinden ind.
34a	361		Nærb. - Gorm, Tanten og Dick.

Scene Titel

Scene	Titel		
34a	362		Nærb. - Værtinden gaar.
34a	363		Gorm hjælper Tanten Tøjet af.
31	364	183	Værelse hos Wiæckfield, KW. hen til Reumert.
31	365		" Nærb. - KW. taler til Reumert, gaar hen, sætter sig.
31	366		Nærb. Ras.
31	367		Ras hen til KW.
31	368		Nærb. KW.
31	369		" Ras taler til KW.
31	370	184	" KW.
31	371		" Ras og KW.
31	372		" Reumert med Vinglasseb.
34b	373		Værelse - KW. hen til Reumert, knæler ned.
	374		Udgaar
<u>7. Akt.</u>			
34b	375	185, 186,	Værelse - Dick ind til Gorm.
34b	376	187	" - Nærb. Dick taler til Gorm.
35	377		Køkken - Dick og Tanten vasker David.
34b	378		Værelse - Gorm hjælper Dick med Flippen.
35	379	188	Hallen - KW. pynter KB.
35	380		Fjernb. - KB. løber op ad Trappen, ned igen, de omfavner hinanden.
35	381	189	Fjernb. - Kirken.
35	382	190	Nærb. - Gorm og KB.
35	383	191	" - KW.
35	384		" - Tanten.
35	385		" - Dick.
35	386		" - Tanterne
36	387	192	" - Tanterne, der græder.
36	388		" - Gorm og KB. foran Alteret, vender sig
36	389		" - De to. mod hinanden.
36	390		Fjernb. - De gaar ud af Kirken, den ene Tante
32	391	193	Dagligstue - KB. hen til Gorm. falder.
32	392	194, 195, 196	Nærb. - KB. og Gorm, han forklarer.
37	393	197, 198, 199	Værelse - Fjernb. Tanten, Dick og Gorm holder
37	394	200	Nærb. - Dick taler. Parlament.
37	395		Fjernb. - Dick taler.
37	396		Nærb. - Dick taler.
37	397		Fjernb.
37	398		Dagligstue - KB. og Gorm ved Pulten.
37	399		Fjernb. - KB. tvinger Gorm ned paa Stolen, løber
37	400		Nærb. - Gorm ser paa Brødet.
37	401		" - KB. med Tønden.
37	402	201, 202	Fjernb. KB. hen med Tønden, Gorm hen til hende.
37	403	203, 204, 205	Nærb. - KB. og Gorm med Tønden.
37	404		Fjernb. - De sætter Tønden, Gorm prøver at lukke Østersen op.
38	405		Nærb. - KB. og Gorm prøver igen, opgiver det,
38	406	206	" - De kysser hinanden. (omfavner hinanden.)
38	407		" - Hunden paa Bordet.
38	408		" - KBi og Gorm opdager det.
38	409		" - Hunden paa Bordet, slikker sig om Munden.
38	410	207	" - KB. bedrøvet, Gorm trøster hende.
38	411		Fjernb. - De gaar til Bordet.
<u>8. Akt.</u>			
38	412	208, 209	Dagligstue - Gorm ved Pulten, KB. paa Gulvet.
38	413		Nærb. - Hunden i Hundehuset.
38	414	210	" - KB's Fingre med Blæk.
38	415		" - KB. ser paa Fingrene, skriver.
38	416	211	" - Gorm ved Pulten, finder Regningen.
38	417	212	" - KB. ser op.
38	418		" - Gorm rækker hende Regningen.
39	419		" - KB. faar Regningen, bliver vred.
39	420		Fjernb. - KB. rejser sig, ringer.
39	421		Køkkenet - Pigen drikker, lytter.

fulskues.

Scene Titel

Scene	Titel	
39	422	KB. og Gorm, KB. ringer.
39	423	Køkkenet - Pigen gaar.
39	424	Nærb. - Gorm og KB.
39	425	" - Pigen i Døren.
39	426	" - KB. og Gorm. KB. vinker ad Pigen.
39	427	" - Pigen gaar fra Døren.
39	428	Fjernb. - Pigen hen til de to.
39	429	213,214 Nærb. - Pigen hen, KB. viser hen de Regningen, Pi- gen gaar - Gorm trøster KB.
39	430	Nærb. - Pigen gaar ud ad Døren.
39	431	215,216 Nærb. - Gorm trøster KB.
39	432	Fjernb. - KB. tager Guitaren, de sætter sig.
39	433	217 Nærb. - De to - KB. begynder at synge.
40	434	218 Nærb. - KB. synger.
40	435	Køkkenet - Brevet kommer, Pigen tager det.
40	436	Nærb. Stuen - KB. synger for Gorm.
40	437	" - Pigen kommer i Døren.
40	438	KB. og Gorm ser mod Døren.
40	439	Nærb. - Pigen kommer med Brevet.
40	440	Pigen hen med Brevet.
40	441	219 Nærb. - Gorm og KB. læser Brevet.
1	442	220 Gade - Mic. gemmer sig i Porten. <i>Tanten og Gorm kommer</i>
1	443	221 Nærb. - Mic. slæber Gorm ind i Porten.
1	444	222 " - Mic. og de to i Porten.
1	445	Fjernb. - Mic. løber fra de to.
1	446	" - " " hen ad Gaden.
1	447	Tanten og Gorm vender sig.
1	448	Gade - Tanten og Gorm gaar.
41	449	223 Uden for Wickfields Hus - Tanten og Gorm kommer, Ras lukker dem ind.
34b	450	Hallen - Mic, Gorm og Tanten ind, KW. kommer, alle gaar, undtagen Mic. og Ras.
34b	451	224 Nærb. Ras hen til Mic.
34b	452	Værelse - KW. Gorm og Tanten.
34b	453	Nærb. Ras gaar forbi Mic.
34b	454	Værelse - Ras ind til de tre.
34b	455	Nærb. Mic. ind ad Døren.
34b	456	226,227 Fjernb. - Mic. begynder Forhøret.
34b	457	228,229 Nærb. - Mic. taler.
34b	458	" - Ras.
42	459	Værelse - Mic. holder Opgør, gaar hen til Damerne.
42	460	230 Nærb. - Mic. taler til Damerne.
42	461	" - Ras.
42	462	231 " - Mic. taler.
40	463	Mic.'s Stue. - Mic. tysser paa Børnene, faar Bogen.
40	464	232 Nærb. - Mic. og Mrs. Mic.
42	465	" - Mic. og Damerne.
42	466	233,234,235 Fjernb. - Ras prøver at flygte, Betjentene uden for Døren.
42	467	236 Nærb. - Mic. overgiver Ras til Betjentene.
42	468	Hallen - Reumert kommer ned.
42	469	237 Værelse - Mic. hen til Damerne.
42	470	Hallen - Reumert gaar ned.
42	471	Værelse - Reumert ind til de øvrige.
42	472	238 Nærb. - KW. hen til Reumert.
42	473	Fjernb. - Alle takker Mic.
9. Act	474	239,240 Soveværelse - Nærb. KB. i Sengen.
34a	475	" " - Fjernb. Gorm ind.
34a	476	" " - Nærb. KB. smiler til ham.
34a	477	" " - Fjernb. Gorm hen til Sengen.
34a	478	241,242 " " - Nærb. Gorm og KB.
34a	479	" " - Tanten ind. Nærb.
34a	480	" " - Fjernb. Tanten hen, sætter sig ved Sengen.
34a	481	2 " " - Nærb. Gorm og Tanten hos KB.
34a	482	243 " " - " KB. taler til Gorm, han kysser hende.

	Scene	Titel	
	43	483	Fjernb. - Soveværelset. Tanten rejser sig, ruller Gardinet ned, gaar hen til Gorm.
	43	484	Tanten og Gorm ud.
	43	484a	Dagligstue - Gorm ind, hen til Vinduet, Tanten hen til ham.
	43	485	244 Nærb. - Tanten taler til Gorm, gaar fra ham.
	43	486	245 " - Tanten gaar ud af Døren.
	43	487	Gorm gaar fra Vinduet.
	43	488	Fjernb. - Gorm hen til Bordet.
	43	489	Nærb. - Haanden stryger over Guitaren.
	43	490	Fjernb. - Gorm hen til Pulten, skriver.
120	43	491	246 Soveværelset - Nærb. KW. og Gorm ind.
	43	492	Fjernb. - KW. hen til Sengen.
	44	493	Nærb. - KB. og KW. ved Sengen.
	44	494	" - Gorm ser paa dem.
	44	495	Fjernb. - Tanten hen til Gorm, gaar fra ham igen.
	44	496	247 KW. og Gorm ved Sengen, KB. beder ham gaa.
	44	497	Nærb. - Gorm ud.
	44	498	KW. hos KB.
121	44	499	Dagligstue - Gorm knæler ned ved Hundens Hus.
	44	500	248 Nærb. - Gorm tager Hunden ud.
	45	501	249 " - KW. hos KB. KW. lægger sig ned mod KB.
	45	502	Dagligstue - Gorm gaar med Hunden.
	45	503	Soveværelset - Gorm ind med Hunden, hen til KB.
	45	504	Nærb. - Tanten.
	45	505	" - KB. og Hunden.
	45	506	" - Gorm og KW.
	45	507	" - KB. og Hunden.
122	45	508	Fjernb. - Alle tre ved Sengen, Gorm bedrøvet.
	40	509	250 Soveværelset - Fjernb. KW. ved KB's Seng.
123	40	510	Dagligstue - Gorm og Tanten.
	40	511	Soveværelse - Nærb. KB. kalder paa KW.
	46	512	251 Nærb. ved Sengen. KB. taler til KW.
	46	513	" - KW. hos KB. kalder
	46	514	Dagligstue - Gorm hører det, gaar ud.
	46	515	Soveværelset - Fjernb. Gorm ind, hen til Sengen.
	46	516	Dagligstue - Tanten rejser sig.
	46	517	Haanden ved Blomsterne.
	46	518	252 Fjernb. - Tanten græder.
	46	519	Soveværelset - KW. og Gorm hos KB.
124	46	520	Nærb. - KB. taler.
	46	521	253 Gorm og KW. hos KB. KB. dør.
	10. Akt.		
125	47	522	254, 255, 256, 257 Haven - Tanten hen til Gorm, taler til ham, gaar igen.
	45	523	258, 259 Flodbeværtning Mic. og Familien venter.
126	45	524	260 Nærb. Mic. taler til Mrs. Mic.
	45	525	" - Tanten og Gorm ind ad Døren.
	48	526	Flodbeværtningen. - Tanten hen til Mic.
	48	527	261, 262, 263, 264 Nærb. - Mic. taler til Tanten.
	48	528	Fjernb. - Der raabes Hurra for Tanten.
	48	529	265 Nærb. - Mic. takker Herrerne.
	48	530	" - Mic. taler til Tanten.
	48	531	" - Gorm ved Døren.
	48	532	" - Mic. taler til Tanten.
	48	533	266, 267 Fjernb. - Tanten fortæller, at Dora er død. Mic. gaar.
	48	534	Nærb. - Mic. hen til Gorm.
	48	535	268 " - Mic. bevæget.
127	48	536	269 " - Mic. gaar fra Gorm.
	48	537	Fjernb. - alm. Opbrud.
	49	538	Flodbeværtningen ved Døren - Mic. tager Afsked med Tanten - gaar.
128	49	539	270 Uden for - Mic. svinger med Hatten - Nærb.
	49	540	271, 272 Nærb. - Gorm og Tanten - Gorm fortæller, at han rejser.

Scene	Titel
50 ¹²⁹ 541	273 Landskab skifter til de fire Aarstider.
41 542	274 Uden for Wickfields Hus - Gorm og Tanten kommer kørende.
41 543	Nærb. - Gorm staar af. - KW. ud.
41 544	275 -" - Gorm og KW.
41 545	-" - Tanten slaar Knald med Pисken.
41 546	Fjernb. - Gorm hjælper Tanten ned.
41 ¹³⁰ 547	-" - Gorm og KW. gaar med Hesten.
41 548	-" - Tanten ser efter dem, gaar ind.
51 549	Stalden - KW. og Gorm ind med Hesten.
51 550	276 Nærb. - Gorm taler til KW. - De gaar.
51 551	Uden for Stalden - KW. og Gorm kommer ud.
51 ¹³¹ 552	277, 278 Nærb. - Gorm taler til KW. - de omfavner hinanden. 279
52 553	280, 281 Parken med hele Dickens' Familie.
52 554	282 Nærb. - Dickens.
52 555	Fjernb. - Hertel hen med Brevet til Dickens.
52 ¹³² 556	Nærb. - Dick med Børnene, de løber.
52 557	283 Dickens læser Brevet op for Familien.

David Copperfield

1. David Copperfield
af
Charles Dickens

x 2. Bearbejdet for Film af Laurids Skands

✓ 3. Iscenesat af A. W. Sandberg

✓ 4. Fremstillet af Nordisk Films Kompagni, København 1922

1/4 ✓ 4 a. Varemarkedet ✓

✓ 4 b. Forspil.

✓ 5. Denne Fortælling om en Menneskeskabne, - om Sorg og Glæde begynder i et Hus i Blunderstone. - Det var ved Midnatstide David Copperfield gik ind til Livet.

✓ 6. Lille Mrs. Copperfield var blevet Enke for et halvt Aar siden, - og hun længtes - i sin Ensomhed - efter at se det Barn, der endnu slumrede under hendes Hjerte.
(Margarethe Schlegel)

7. Betsey Trotwood, en Tante til vor endnu ufødte Helts afdøde Fader, ventede nedenunder - edderspændt - paa et Resultat.
(Marie Dinesen)

✓ 7 a. Hun havde svoret paa, at det skulde blive en Pige.

8. Lægen, Mr. Chillip (Charles Wilken)

9. - Det gaar fremad, - deroppe!

✓ 10. - Jeg er ikke døv!

✓ 11. - Hvad hedder Pigen?

✓ 12. - Det er jo ikke sikkert, at det bliver en Pige!

✓ 13. -Tjenestepigen!

14. Udgaar

✓ 15. - Pegotty!

✓ 16. Pegotty (Karen Caspersen)

✓ 17. - The!

18. - Saa snart den lille Pige er født, vil jeg være hendes Veninde. Hun skal hedde Betsey Trotwood Copperfield, og det maa ikke gaa hende galt i Livet!

✓ 19. - Men hvis det nu bliver en Dreng!

✓ 20. - Vrøvl!

21. - Det blev en Dreng, - men en dejlig Dreng!

22. ✓ Hun satte aldrig mere sine Ben i Mrs. Copperfields Hus.

23. ✓ Helten i vor Historie, det lille Vasen, som skulde komme til at leve Livet under Navnet David Copperfield.....

24. ✓ ... skreg, som anede han, hvilke Sorger og Bekymringer Tilværelsen med gdsel Haand stiller til Raadighed for sine Ofre.

25. ✓ I Akt.

26. ✓ Lille David blev efterhaanden 10 Aar til Glæde for sin Moder og for den trofaste Pegotty. - Større Skyer havde ikke dækket Solen i disse Aar, men en Eftermiddag, netop som Solen var ved at gaa ned, fik hans Skæbne det første Knubs.

26 a. ✓ Lille David (Martin Herzberg)

27. ✓ - Naar man gifter sig med en, og han dør, - saa kan man jo gifte sig med en anden, ikke Pegotty?

28. ✓ - Min - lille Mor, - hun er ikke altid saa meget hjemme nu, - som hun var før, - vel?

29. ✓ Mr. Murdstone (Robert Schmidt)

30. ✓ - Jeg har tænkt paa at give Dem Ferie i nogle Dage, Pegotty.....

31. ✓og hvis De har Lyst til at tage David med.....

32. ✓ Det var sidste Gang, hun i Fred skulde faa Lov til at kysse sin lille David, men det vidste hun ikke.

33. ✓ Mens David var borte, hændte det, - der for bestandig skulde tage Solskinnet ud af hans Barndom ... Han fik en ny Fader.

34. ✓ Miss Murdstone, Brudgommens Søster, kom ogsaa fra Orgelbrus og Salmesang, - men det kunde man ikke se paa hende. (Ellen Rovsing)

35. ✓ - Klar! Du er nu min Hustru! Husk altid paa, at mit Livsprincip er Fasthed - Fasthed i alle Forhold!

36. ✓ - De er altfor smuk og altfor tankeløs til at have Pligter. - Giv mig Deres Nøgler, saa skal jeg tage mig af Husets Førelse!

9

9

33

12

11

4

2

11

13

11

10

15

135

37. Da Pegotty og David vendte tilbage fra Ferien, opdagede de, at der var sket en uhyggelig Forandring i Raagehuset. 9
38. - Hvorledes er det, Du kommer hjem? Tag Din Hat af, Dreng! 2
39. - Du har faaet en ny Far, Kære Davjd. Jeg haaber, at Du altid vil være en god Dreng og lyde ..lystre! 13
40. - Gaa op og klæd Dem om! Jeg venter at finde Dem i Køkkenet om lo Minutter! 7
41. - Bliv her, David!
42. - Jeg er forbavset over Dig, Klara!
43. - David, naar jeg har med en stædig Hest eller Hund at gøre, hvad tror Du saa, jeg gør? 9
44. - Jeg prygler den, saa den vaander og vrider sig ved det! 2
45. - Vask Dig - og følg med ned!
46. II Akt.
47. Dette blev Indledningen til et Sørgespil, som dog ikke skulde vareelænge. - En Dag, da David som sædvanlig mødte til Lektieafhøring..... 13
48. - Det er sjette Dag, han ikke kan noget. Det er den trodsigste Dreng, jeg har kendt! 7
49. Han kunde ikke sine Lektier, - nej! Han glæmte hvert Ord, hver Stavelse af Angst for de to Bødler. 9
50. - Fortalte jeg Dig ikke i Aftes, at det var Prygl, som skabte min Karakter? 5
51. -Aah, lad være Mr. Murdstone, slaa mig ikke. Jeg har gjort mig saadan Umage! 5
52. Mørket lagde sig over Raagehuset... og David laa stadig bag den aflaaede Dør! 4
53. Og han hørte Pegotty hviske, at han skulde sendes bort- til en Skole..... 3
54. og at Pegotty vilde blive og passe godt paa hans lille Mor. 3
55. Et Par Dage senere slog Afskedens Time.
56. - Kære, lille David! Vær ikke vred paa din Mor. Jeg - er saa ulykkelig 6
57. Det var sidste Gang, han saa sin lille Mor i Live, men det vidste han ikke. 6

- 58. Fattig og ensom var han, da han drog bort fra Raagehuset, -
men hvor fattig og ensom var han ikke nu, da vi atter
finder ham der..... 18

- 59. -Det er Mor, det er min Mo'r! - Tag hende ikke bort ! 3

- 60. - Pegotty, gaa aldrig fra mig. - Jeg har kun Dig tilbage! 2

- 61. Og mens Blomsterne stod i deres fagreste Flor, mens Sommeren
sang sin Hymne til Livet, - blev lille Davids Mor senket
ned i Tilintetgørelsen. 14

- 62. Da det atter blev lyst for David.....

- 63. - De kan gaa op og pakke Deres Tøj! - Vi har ikke mere
Brug for Dem! 7

- 64. - Bliv her, Dreng! - Min Broder har noget at sige Dig! 2

- 65. Du er en trodsig Dreng, en ond Dreng! Jeg vil ikke betale
Skolepenge for Dig mere! Du skal sættes i Lære i London! 13

- 66. III Akt.

- 67. Faa Dage efter havde Firmaet "Murdstone & Grinby" faaet et
nyt lille Trældyr i Pakhuset nede ved Floden. 8

- 68. Hvert Haab om at blive en lærd og udmærket Mand sluktes i
den lille Stakkels Bryst. 6

- 69. - Den Gentleman, Du skal bo hos, er kommet!

- 70. Mr. Micawber. (Frederik Jensen)

- 71. - Min Adresse er - kun - Windsor Terrace, City Road! 1

- 72. - En simpel Gade, - men ...kort sagt, - jeg bor der! 3

- 73. - Jeg skal have den Ære at føre Dem til min ringe, - ringe
Bolig, naar De i Aften er færdig med Deres ansvarsfulde
Arbejde! 15

- 74. David skyllede Flasker den hele Dag, indtil hans Hænder var
som Is, og ved Ottetiden blev han hentet af Micawber, som
bragte ham til sit Hjem. 16

- 75. - Jeg ska sie fra Skomaren, at nu vil han ha sine Penge. 3
Nu har jeg været her fjorten Gange!

- 76. - Folk, som har Penge til Gode, bliver saa mærkverdige ras og
simple! 3

- 77. - Er man Gentleman, tilgiver man. - Jeg tilgiver! 114

7

78. - Der sidder min Hustru. - Mine alt for mange Børns
altopofrende Moder. - En Datter af England!

79. Mrs. Micawber. (Anna Marie Wiehe)

80. - Jeg kan betro Dem, at Mr. Micawber venter, at noget
skal vise sig, men viser det sig ikke snart, - saa nærmer
hans Forlegenhed sig en Krise!

18

81. Vil De betale Regningen i Aften. Det har De lovet!

82. - Skal vi saa have noget Æggesl, min Elskede!

83. Efter nogle Maaneders fortvivlet Kamp med Kreditorerne
oprandt den Dag, da "noget viste sig" for Mr. Micawber. -
Og dette "noget" var - Geldsfængslet. -- Men han tog det
som en Helt.

23

84. - Min Sjælsstyrke er tilstrækkelig muskuløs, til at jeg
kan bære den Kendsgerning, at jeg og mine skal i Gelds-
fængsel.....

11

85. - Men at Mr. Copperfield i Dag bliver husvild, - trods
forudbetalt Leje, - det skal jeg en Gang drage England
til Regnskab for!

14

86. - Fat Dig, Mrs. Micawber. - Tænk paa Marie Antoinette - og
de andre!

4

87. - Rejs til Deres Tante, - til den haarde Kvinde i Dover. -
Jeg har paa Følelsen, at noget vil vise sig - i Dover!

15

88. - Drag Lære af min sørgelige Skæbne. - Hvis en Mand
tjener 20 Pund om Aaret og kun bruger 19, saa vil han
være lykkelig, men hvis han bruger 21, saa ender det med
Fortvivlelse.

25

89. - ~~Jæghærgæst~~ Jeg har altid brugt 22!

90. Og saa begyndte David sin Vandring.....

91. - Vil De maaska køre min Kuffert til Diligencegaarden for
6 Pence?

2

92. Det var alt, hvad lille David ejede.

93. Og saa finder vi den lille Dreng, - paa Vej til Dover, -
med et Haab i sin Sjæl, der var lige saa vaklende som
hans smaa Ben.

18

~~147~~
137

94. Ved Aftentide.
95. Han bad til sin lille Mor i Himlen, om hun ikke nok vilde brede sine Vinger over ham og lede hans Skridt.
96. Allerede næste Morgen stiftede David Bekendtskab med Vejens farende Folk.
97. - Ta' den Trøje af. Du har stjaalet den fra en lille Dreng, jeg kender.
98. ..Langt, langt borte laa Dover, -uendelig langt borte.
99. IV Akt.
100. Fire Dage Senere viste sig en snavset, forreven og forhungret lille Fremtoning uden for Mrs. Betsey Trotwoods Have.
101. - Ingen Dreng herind. Gaa! - Jeg hader Dreng og Æsler.
102. - Mrs. Trotwood! - Kære Mrs. Trotwood!
103. Tante Jeg er David Copperfield!
104. Dick!
105. Dick, en Serling som Mrs. Trotwood havde taget sig af.
(Peter Malberg)
106. - Dick, det er David Copperfield. - Hvad skal jeg gøre med ham?
107. - Vaske ham!
108. - Ja, Du har altid Ret, Dick!
109. - Det er min egen Opfindelse. Jeg har skrevet Sandheder paa denne Drage!
110. Og naar jeg sender den op, saa driver Sandheden for Vind og Vejr, - og jeg kan hale den ned, naar det passer mig!
111. Saaledes blev lille David befriet for baade Snavs og Sorger, men et Par Dage efter.....
112. - Dick! - Æsler!
113. - Tante! - Det er Mr. Maurstone og hans Søster!
114. - Deres mærkelige Maade at modtage os paa maa skyldes en Misforstaaelse. - Vi kommer for at hente en lille Landstryger, som er løbet fra sin Plads i London!
115. - Har De nogen Ret til denne lille Dreng?
116. - Vilde De have behandlet ham saa daarligt, hvis han havde været Deres egen Søn?
117. Hvis han havde været min Søn, saa havde han været anderledes!

12

5

8

1

2

3

3

14

5

19

5

1

78

118. ~~_____~~ - Vil Du være hos de - Mennesker? 5
119. ~~_____~~ - Jeg vil raade Dem til at komme ud hurtigst muligt, - det er længe siden, der har været Æsler og - Slyngler paa mine Enemærker! 16
120. ~~_____~~ Det ædle Søskendepar gik ud gennem Mrs. Trotwoods Havelaage med en underlig Følelse af, at de aldrig burde været gaaet indad den, - og de viste sig aldrig mere. 19
121. ~~_____~~ Da Davids Tante ikke fandt Skolerne i Dover gode nok, rejste hun med ham til Canterbury for at tale med sin juridiske Konsulent, Sagfører Wickfield. 15
122. ~~_____~~ Wickfields lille Datter Agnes. (Else Nielsen)
123. ~~_____~~ Sagfører Wickfield .
124. ~~_____~~ - Han skulde have været en Pige, men han blev en Dreng, - en sørgelig Kendsgerning, som jeg har forsonet mig med! 12
125. ~~_____~~ - Jeg tror nok, at jeg kan vaske Kopper af, for jeg har vasket saa mange Flasker! 7
126. ~~_____~~ Kære Mrs. Trotwood. Hvis David skal gaa i Skole her i Canterbury, saa er det bedst, han bor hos os. 10
127. ~~_____~~ - Mr. Wickfield vil gerne have Dig boende her. - Hvad siger Du til det? 5
128. ~~_____~~ Han sagde ingenting, - han blev blot saa lykkelig, - og saaledes gik det til, at lille David blev Pensionær i det Wickfieldske Hus. 14
129. ~~_____~~ V Akt.
130. ~~_____~~ Ti Aar er gaaet .. lyse og lykkelige Barndomsaar, i hvilke Agnes har været Solen i Davids Tilværelse.. 9
131. ~~_____~~Straalende af Lykke over at have modtaget sin Sagførerbestilling træffer vi ham atter i det Wickfieldske Hus, hvor alt er ved det gamle. 14
132. ~~_____~~ ...Kun med Sagfører Wickfield er det gaaet ned ad Bakke. Han ser ud, som bærer han paa hemmelige Sorger, - for hvilke han søger Glæmsel i Vinglasset. 18
139

133. David Copperfield.....Gorm Schmidt

~~Agnes Wickfield.....Karen Winther~~

134. - Til Lykke, kære David. - Husk, at Du som Sagfører faar Ansvar for - andre Folks Penge. - - Gid Du aldrig maa blive - ulykkelig.) 17

135. Paa Wickfields Kontor sad hans Kontorist Uriah Heep, som efterhaanden havde tilrevet sig Magten over sin mere og mere sløve Principal. (Rasmus Christiansen) 13

136. - Kan I nu ikke gaa jer en lille Tur. - Jeg vil gerne tale lidt med Mr. Wickfield. 9

137. - Jeg er meget ulykkelig over, at jeg - for Øjeblikket ikke kan sige Dem, - hvorledes Deres Pengesager staar! 10

138. - Husker du den første Gang, vi to var herinde, - for mange, mange Aar siden..... 7

139. - Det er Uriah Heep. - Han forfølger mig som en Skygge! 2

140. - Han har faaet Magten over stakkels Far. - Jeg - gruer for Fremtiden! 4

141. - Jeg har i den senere Tid maattet overlade alt til Uriah Heep, - en dygtig ung Mand, - men om kort Tid skal jeg - skal vi - undersøge, hvorledes Deres Pengesager staar! 24

142. - Tillader De, at jeg i Ydmyghed gratulerer Dem, Mr. Copperfield! 1

143. Næste Aften deltog David i et Selskab i London, - en tilsyneladende ubetydelig Hændelse, som skulde faa den største Betydning for ham. 12

144. Dora.... (Karina Bell)

145. - Maa jeg præsentere for Dem, mine Damer, den unge Sagfører, som har skrevet den Novelle, der frydede Dem i Søndags. 11

146. De to smaa Damer, der egentlig burde have været Graaspurve, - var Doras TanteR! 4

147. - Her er Mr. David Copperfield, som nok en Gang bliver en verdensberømt Forfatter! 4

148. Er det virkelig Dem, som har skrevet den yndige Fortælling.² 118

149.

- Jeg er saa betaget af Deres Novelle. - De maa endelig tale meget med mig. Lad os gaa en Tur i Haven!

13

150.

- De maa vare et yndigt Menneske, naar De kan skrive saa yndigt!

3

151.

Da svimlede det for David. - Han elskede Dora, - Haven, - Lygterne, - de to smaa Graaspurve inde i Huset, alt!

12

152.

VI Akt.

153.

I den følgende Tid drev David rundt i Londons Gader, - sanseløs i sin Kærlighed til Dora, - - og en Dag, da han kom gennem en ukendt Gade, hvis Beboere havde en egen Opfattelse af Renlighed.....

28

154. (Brev, barnlig Skrift)

Kære Mr. Copperfield!

Jeg vil saa gerne takke Dem for de yndige Timer, vi har tilbragt sammen, men jeg vil ikke aftale noget Stavnemøde, men hvis De tilfældigt kommer forbi Rullestuen Klokken 8 i Aften, - træffer De Deres Dora.

30

155.

- La' Deres aandssvage, skeløjede Unger drikke Vand, naar De ikke kan betale Mølkeregningen!

4

156.

- Jeg skal sørre for, at De kommer i Gælds fængslet igen!

1

157.

- Mr. Micawber. - Kender De mig ikke?

158.

- Jeg er ikke værdig at trykke Dem til mit Brygt, Mr. Copperfield. - Jeg er en Usling, en Pjalt, som enhver Mølkeshjover kan fornærme!

14

159.

- Jeg gør i Korn.....

160.

.....men jeg har ikke gjort noget endnu. - Betaler sig ikke.

2

161.

Et smukt Barn, - som heller ikke betaler sig!

162.

- Noget vil vise sig.....

163.

- Men det har ikke vist sig endnu.....

164.

-..... Kort sagt, - jeg kan ikke invitere Dem til Middag!

2

165.

- Det vilde være mig en stor Glæde, hvis De og Mr. Micawber vilde spise til Middag hos mig i Morgen!

11

166.

I Rullestuen ved Ottetiden.

167.

- Den lykkelige Jip, - som altid er hos Dem!

168.

- Er det da - saadan en - Lykke!

120

169. - Den højeste Lykke, - den eneste Lykke i Verden!
170. - Jeg er saa barnlig og saa - dum. - Det er vist ikke saadan -
Lykke! 7
171. - Jamen saa - er vi vel forlovede?
172. David forlod Rullestuen og Dora som en beruset. - Og da
Micawberfesten den næste Aften var paa sit højeste, var han
endnu ikke blevet ædru. 15
173. - Saa snart noget viser sig, flytter vi hen i Piccadilly. -
De skal altid være velkommen! 7
174. - Jeg forlader Dig aldrig, Micawber. - ALDRIG!
175. Et Par Dage senere.
176. - Der sidder en Kvinde opåi Deres Lejlighed og venter paa
Dem. Hun kom i Morges, og hun har en sindssyg Tjener med! 14
177. - Kære David. - Jeg er ruineret, ødelagt. Jeg ejer ikke mere,
end der findes i disse Kuffeter! 8
178. - Er det ikke rigtigt, Dick? Er vi ikke ødelagte? Er stakkels
Wickfield ikke bankerot, og har vi ikke mistet alt gennem ham? 13
179. - Stakkels, kære Tante. Tab ikke Modet. Jeg kan arbejde, og vi
skal nok komme igennem! 6
180. Men da mindedes han Dora og alle deres lyse Fremtidsplaner,
som nu styrtede i Grus..... 6
181. - Og saa skal vi snart gifte os, og saa skal jeg være Din
lille søde Barnekone! 7
182. - Er det Menningen, at - de Fremmede skal blive her? 1
183. Maatte David skyde sine Længsler fra sig, saa stolede han dog
paa Fremtiden. - - Hvor langt sørgeligere saa det ikke ud for
stakkels Agnes..... 16
184. - Jeg elsker Dem, Agnes. - Jeg skal prøve at redde Deres Fader,
dersom De vil - - gifte Dem med mig! 13
185. VIII Akt.
186. To Aar var gaaet med Slid og Sløb, men nu skulde David høste
Lønningen for sine Anstrengelser. Dagen var inde, da Dora skulde
være hans Hustru! 16
187. - Du er meget pænere nu, end da vi vaskede Dig første Gang... 4

188. Dora og Agnes var kommet til at holde af hinanden i de for-
løbne Aar, og selvfølgelig skulde Agnes med til Brylluppet! //
- ~~189.~~ Saa lød da Orgelbruset i den Kirke.....
190. ... hvor saa mangen Drøm var givet Liv....
191. ... og hvor saa mangen Drøm var stedt til Hvile!
192. Hvis deres elskede Dora var død, kunde de umuligt have gradt //
mere! 3
193. I deres lille Dukkehjem.
194. - Dadde!
195. - Men hvad er det for et underligt Sprog, Du skriver! /
196. - Det er Stenografi, lille Dora. Jeg maatte lære det grundigt,
før jeg kunde faa Ansettelse i Underhuset som Stenograf ! //
197. Og sa forklarede han hende, hvorledes han i sin Fritid havde //
svet sig, og hvorledes Tanten og Dick havde ageret Parlament. //
198. - Hvad Frihandelsspørgsmaalet angaar, da maa for Australiens //
Vedkommende, - hm, - de Kloaker i London, som, - som er utætte,
klistres sammen, og en Drage sendes op..... 19
- ~~199.~~ - Den erede Taler maa holde sig til Sagen....
- ~~200.~~ - medens Karl den Førstes Hoved....
201. - Hvorfor lugter Du til det, Du store, stygge Dreng?
202. - Det er ristet Franskbrød!
203. - Det er Østers, Dadde. - Er det ikke sødt, at Din lille Barne- //
kone har købt Østers til Dig? 9
204. -Tror Du ikke, at de skulde have været - lukket op? 2
205. - Det kan vi da selv gøre!
206. - Saa spiser vi Franskbrødet og ser paa Tønden, - det er næsten //
lige saa godt! 6
207. - Du elsker mig ikke, naar Jip spiser Skinke og træder i //
Smørret. 3
208. VIII Akt.
209. Men naar de daglige Madvanskeligheder var forbu.....
210. Lille Dora var altid Uvenner med sin Husholdningsbog.

211. (Regning)	<u>R E G N I N G</u>		
	^{PUND}		
13.	1 ^{Smør}	2	6
"	1 Pgl Genever (Mrs Copperfield)	0	4
14	3 Sild	0	3
"	½ Pgl Genever (Mrs. Copperfield)	0	2
"	1 Glas Rom " "	0	5
15	1 Pgl. Genever " "	0	4
"	1 " " " "	0	4
		<hr/>	
		4	4
		<hr/>	
		<hr/>	

54

~~212.~~ - Kære Dora, Du drikker virkelig for meget!

~~213.~~ - Hvad er det?

~~214.~~ - Schnever!

~~215.~~ Det er væmmeligt, at hun benytter sig af, - at jeg er saadan en dum lille Gaas!

7

~~216.~~ Nu tanker vi ikke mere paa det. - Nu skal Du spille for mig!

4

~~217.~~ Disse tonefyldte Skumringstimer, der hver Aften vendte tilbage, skænkede de to Børn den højeste Lykke!

5

~~218.~~ I sprøde sukkende Klange, der steg frem under hvide Fingres Greb, sang det: Vær lykkelig, mens Lykken er hos jer. Snart Gaar den jert Hus forbi. - - Og de hørte det begge. -

24

219. (Brev) Mr. Copperfield!

X Naar jeg, et strandet Skib, sender Signal til Dem, da er det ikke for at opnaa noget pekuniært. - Tvertimod. - Rejs i Morgen til Canterbury, medbring Deres Tante. - Gaa forbi Hotel "De syv Apostle" Klokken 8 Aften. - Noget vil vise sig - i Porten. Deres hengivne - af sit Fædreland sørgeligt behandlede - Micawber.

P.S. Som i halvandet Aar har været ansat hos en Slyngel, der hedder Uriah Heep.

65

~~220.~~ Mørket hvilede over Canterburys Gader, da Klokken var 8 næste Aften.

1

~~221.~~ - Micawber!

160

222. - Noget vil vise sig .. i Morgen Klokken lo...hos Mr. Wickfield - Giv Møde! 8
- ~~223. Den næste Morgen oprandt, - og Klokken blev lo.~~
224. - De kan godt gaa Dem en Tur, Micawber, til de Fremmede er gaaet! 4
- ~~225. - Mr. Wickfield er desværre ikke rask!~~
226. - Mr. Wickfield har desværre ikke været rask, siden en Slyngel kom her i Huset. 5
- ~~227. - Og denne Slyngel hedder Heep!~~
- ~~228. - Er De gal?~~
229. - Ja. - Gal paa Dem. - Men nu er det forbi. - Jeg vil hellere sluge en Sabel, end jeg vil være med til Deres Kaltringstreger mere! 18
- ~~230. - Økonomiske Omstændigheder tvang mig til at flytte ind i Tyveknekten Heeps tidligere Bolig.....~~ 5
- ~~231. - Og en velsignet Aften hændte det ...~~
- ~~232. - Heep er en Bedrager!~~
233. - Kender Heep denne Bog? - Ved Tyven og Falskneren Heep, hvad der staar i den? 6
- ~~234. - I denne Bog har Forbryderen Heep ført Regnskab over de Summer, han har bedraget Mr. Wickfield for!~~ 8
235. - Det er et Held, at Labanen Heep har været en Gnier. Hver stjaalen Shilling er anbragt i Sparekassen! 9
236. - De har set min Fuldmagt til at lade Bedrageren Heep anholde. - Giv ham den mest beskidte Celle, der findes i Deres srede Tugthus. - Leve England! 18
- ~~237. - De undgik at komme til at hedde Heep. - Til Lykke!~~ 2
- ~~238. - Kære Far. - Jeg tror, at alt vil blive godt!~~ 1
- ~~239. IX Akt.~~
240. Da Mrs. Trotwood og David næste Dag kom tilbage, ventede der dem en sørgelig Overraskelse. 5
241. - Kære Dadde. Du maa ikke blive vred paa Din lille Barnekone, fordi hun er bleven syg! 7
242. - Jeg har været syg saa længe, saa længe, - men jeg vilde ikke sige det, Dadde! 7

243. - Jeg vilde blive saa lykkelig, hvis Agnes vilde komme!

244. - Du har været blind, David. - Jeg har længe med Sorg set, at lille Dora visnede for os. - Skriv nu til Agnes - og lad aldrig Din lille Kone se et bedrøvet Ansigt!

25

245. - Stakkels smaa Børn!

246. Og Agnes kom.

247. Du skal gaa, store stygge Dadde. - Jeg vil tale med Agnes.

2

248. - Lille gode Jip, Du er saa stille. - Forstaar Du, at vores lille Mor er meget syg!

8

249. - Naar jeg er død, - saa skal De spille for Dadde, - Jeg ved, at Du vil være god imod ham. - Jeg vilde ogsaa - altid saa gerne være det, - jeg elsker ham saa højt, - men jeg - var for ung!

3/5

250. Langsamt visnede den lille, smukke Blomst, - og en stille Nat - kaldte HAN, som havde givet hende Livet....

10

251. - Tag min Plads. - Vær god mod David - - til vi mødes!

4

252. - Alle smaa Blomster skal dø- Alle Blomster!

253. - Alt forung, Dadde, - lille - Barne - hustru. - Far-vel!

2

254. X Akt.

255. I tre Maaneder aabnede David ikke et Brev. - Han talte ikke. - Han levede i en Døs!

8

256. - Jeg maa rejse en Tur i Morgen, - vil Du ikke ledsage mig, David?

5

257. - Jeg vil sige Farvel til Micawbers. De rejser til Australien!

1

258. Næste Dag i Flodbevoertningen "Den glade Emigrant"!

259. - Fint Vejr. Det bliver en dejlig Tur!

260. - Vil Du passe paa Børnene, - saa passer jeg paa Vejret!

2

261. - Datter af gamle England!

262. - ... Aldrig skal jeg glemme den Overlegenhed, hvormed De, - uden Hensyn til det P e k u n i e r e, - har ladet det forjættede Land stige op for den micawberske Horisont.....

(20)

19

263. - ... Gud velsigne Dem .. indtil jeg .. kort sagt ..

2

264. kan betale tilbage!

265. - Sønner af England, - Tak for Tilslutningen!

123

266. Hvad er der i Vejen med vor kære unge Ven?
267. - Lille Dora er død!
268. - Stakkels, kære Ven!
269. - Sidste Chalup afgaar nu!
270. - England leve -- og Australien!
271. Da hørte David Skibsklokkens Slag ude paa Floden, og de fik nye Strenges i hans Sjæl til at dirre.
272. - Nu ved jeg det, Tante. - Jeg maa bort herfra. Jeg maa bort fra de Steder, hvor Minder hver Dag river op i min Sorg. - I Morgen forlader jeg England!
273. Tre Vintre og tre Somre kom og gik.
274. Gennem svære og tunge Aar i Udlændighed kæmpede David Copperfield sig gennem sine smertende Minder. - Han voksede i sin Sorg, - han blev Kunstner gennem taareløse Nætters Lidelser, - - og han vendte tilbage.
275. Kære Agnes! - Jeg har prøvet mig selv i de lange, søde Aar, og nu kommer jeg til Dig, jeg ensomme Mand!
276. - Agnes, - skal jeg rejse bort igen, - til Ensomheden?
277. - Jeg følte altid Fred og stille Glæde, naar jeg var sammen med Dig- Jeg vidste ikke hvorfor, - men jeg har tænkt paa meget over det i de Aar, jeg har været borte!
278. - Jeg ved det nu, Agnes. - Jeg elsker Dig!
279. - Jeg har elsket Dig hele mit Liv!
280. Epilog.
281. 15 Aar senere træffer vi en berømt Forfatter i hans lykkeligste Tid. - Han kaldte sig David Copperfield.....
282. men egentlig hed han Charles Dickens.
283. (Brev, samme Skrift som 219)

Højtærede, af Guderne tilsmilede Forfatter

David Copperfield!

Paa Australiens og gamle Englands og egne Vegne sender jeg Dem min Hilsen. - Stolt og lykkelig over at have kendt en saa berømt Personlighed som Dem, er det mig en Glæde at kunne skrive, at noget har vist sig. - Jeg har naaet alt.
Deres Micawber
Fredsdommer.

9

23

26

12

1

25

9

45

149

David Copperfield

- 1. David Copperfield
af
Charles Dickens
- 2. Bearbejdet for Film af Laurids Skands
- 3. Iscenesat af A. W. Sandberg
- 4. Fremstillet af Nordisk Films Kompagni, København
- 4 a. Varemærket
- 4 b. Forspil.
- 5. Denne Fortælling om en Menneskeskabne, - om Sorg og Glæde begynder i et Hus i Blunderstone. - Det var ved Midnatstide David Copperfield gik ind til Livet.
- 6. Lille Mrs. Copperfield var blevet Enke for et halvt Aar siden, - og hun langtes - i sin Ensomhed - efter at se det Barn, der endnu slumrede under hendes Hjerte.
(Margarethe Schlegel)
- 7. Betsy Trotwood, en Tante til vor endnu ufødte Helts afdøde Fader, ventede nedenunder - edderspændt - paa et Resultat.
(Marie Dinesen)
- 7 a. Hun havde svoret paa, at det skulde blive en Pige.
- 8. Løgen, Mr. Chillip (Charles Wilken)
- 9. - Det gaar fremad, - deroppe!
- 10. - Jeg er ikke døv!
- 11. - Hvad hedder Pigen?
- 12. - Det er jo ikke sikkert, at det bliver en Pige!
- 13. -Tjenestepigen!
- 14. Udgaar
- 15. - Pegothy!
- 16. Pegothy (Karen Caspersen)
- 17. - The!
- 18. - Saa snart den lille Pige er født, vil jeg være hendes Veninde. Hun skal hedde Betsy Trotwood Copperfield, og det maa ikke gaa hende galt i Livet!
- 19. - Men hvis det nu bliver en Dreng!
- 20. - Vrøvl!
- 21. - Det blev en Dreng, - men en dejlig Dreng!

22. Hun satte aldrig mere sine Ben i Mrs. Copperfields Hus.
23. Helten i vor Historie, det lille Vmsen, som skulde komme til at leve Livet under Navnet David Copperfield.....
24. ... skreg, som anede han, hvilke Sorger og Bekymringer Tilværelsen med pdsel Haand stiller til Raadighed for sine Ofre.
25. I Akt.
26. Lille David blev efterhaanden 10 Aar til Glæde for sin Moder og for den trofasteste Pegotty. - Større Skyer havde ikke dækket Solen i disse Aar, men en Eftermiddag, netop som Solen var ved at gaa ned, fik hans Skæbne det første Knuds.
- 26 a. Lille David (Martin Herzberg)
27. - Naar man gifter sig med en, og han dør, - saa kan man jo gifte sig med en anden, ikke Pegotty?
28. - Min - lille Mor, - hun er ikke altid saa meget hjemme nu, - som hun var før, - vel?
29. Mr. Murdstone (Robert Schmidt)
30. - Jeg har tænkt paa at give Dem Ferie i nogle Dage, Pegotty.....
31.og hvis De har lyst til at tage David med.....
32. Det var sidste Gang, hun i Fred skulde faa Lov til at kysse sin lille David, men det vidste hun ikke.
33. Mens David var borte, hændte det, - der for bestandig skulde tage Solskinnet ud af hans Barndom ...Han fik en ny Fader.
34. Miss Murdstone, Brudgommens Søster, kom ogsaa fra Orgelbrus og Salmesang, - men det kunde man ikke se paa hende.
(Ellen Røvsing)
35. - Klare! Du er nu min Hustru! Husk altid paa, at mit Livsprincip er Fasthed - Fasthed i alle Forhold!
36. -De er altfor smuk og altfor tankeløs til at have Pligter.-
Giv mig Deres Nøgler, saa skal jeg tage mig af Husets Førelse!

37. Da Pegotty og David vendte tilbage fra Ferien, opdagede de, at der var sket en uhyggelig Forandring i Raagehuset.
38. - Hvorledes er det, Du kommer hjem? Tag Din Hat af, Dreng!
39. - Du har faaet en ny Far, lære Davy. Jeg haaber, at Du altid vil være en god Dreng og lyde ..lystre!
40. - Gaa op og klad Dem om! Jeg venter at finde Dem i Køkkenet om 10 Minutter!
41. - Bliv her, David!
42. - Jeg er forbavset over Dig, Klara!
43. - David, naar jeg har med en stadig Hest eller Hund at gøre, hvad tror Du saa, jeg gør?
44. - Jeg prygler den, saa den vaander og vrider sig ved det!
45. - Vask Dig - og følg med ned!
46. II Akt.
47. Dette blev Indledningen til et Sørgespil, som dog ikke skulde være længe. - En Dag, da David som sædvanlig mødte til Lektieafgøring.....
48. - Det er sjette Dag, han ikke kan noget. Det er den tredsigste Dreng, jeg har kendt!
49. Han kunde ikke sine Lektier, - nej! Han glemte hvert Ord, hver Stavelse af Angst for de to Bøddler.
50. - Fortalte jeg Dig ikke i Aftes, at det var Prygl, som skabte min Karakter?
51. -Aah, lad være Mr. Murdstone, slaa mig ikke. Jeg har gjort mig saadan Umage!
52. Mørket lagde sig over Raagehuset... og David laa stadig bag den aflaaede Dør!
53. Og han hørte Pegotty hviske, at han skulde sendes bort- til en Skole.....
54. og at Pegotty vilde blive og oasse godt paa hans lille Mor.
55. Et Par Dage senere slog Afskedens Time.
56. - Kære, lille David! Vær ikke vred paa din Mor. Jeg - er saa ulykkelig
57. Det var sidste Gang, han saa sin lille Mor i Live, men det vidste han ikke.

58. Fattig og ensom var han, da han drog bort fra Raagehuset, -
men hvor fattig og ensom var han ikke nu, da vi atter
finder ham der.....
59. -Det er Mor, det er min Mo'r! - Tag hende ikke bort !
60. - Pegotty, gaa aldrig fra mig. - Jeg har kun Dig tilbage!
61. Og mens Blomsterne stod i deres fagreste Flor, mens Sommeren
sang sin Hymne til Livet, - blev lille Davids Mor sænket
ned i Tilintetgørelsen.
62. Da det atter blev lyst for David.....
63. - De kan gaa op og pakke Deres Tøj! - Vi har ikke mere
Brug for Dem!
64. - Bliv her, Dreng! - Min Broder har noget at sige Dig!
65. Du er en trodsig Dreng, en ond Dreng! Jeg vil ikke betale
Skolepenge for Dig mere! Du skal sættes i Lære i London!
66. III Akt.
67. Faa Dage efter havde Firmaet "Murdstone & Grinby" faaet et
nyt lille Trældyr i Pakhuset nede ved Floden.
68. Hvert Haab om at blive en lard og udmærket Mand sluktes i
den lille Stakkels Bryst.
69. - Den Gentleman, Du skal bo hos, er kommet!
70. Mr. Micawber. (Frederik Jensen)
71. - Min Adresse er - kun - Windsor Terrace, City Road!
72. - En simpel Gade, - men ...kort sagt, - jeg bor der!
73. - Jeg skal have den Ære at føre Dem til min ringe, - ringe
Bolig, naar De i Aften er færdig med Deres ansvarsfulde
Arbejde!
74. David skyllede Flasker den hele Dag, indtil hans Hænder var
som Is, og ved Ottetiden blev han hentet af Micawber, som
bragte ham til sit Hjem.
75. - Jeg ska sie fra Skomaren, at nu vil han ha sine Penge.
Nu har jeg været her fjorten Gange!
76. - Folk, som har Penge til Gode, bliver saa mærkvardig ras og
simple!
77. - Er man Gentleman, tilgiver man. - Jeg tilgiver!

78. - Der sidder min Hustru. - Mine alt for mange Børns
altopofrende Moder. - En Datter af England!
79. Mrs. Micawber. (Anna Marie Wiehe)
80. - Jeg kan betro Dem, at Mr. Micawber venter, at noget
skal vise sig, men viser det sig ikke snart, - saa nærmer
hans Forlegenhed sig en Krise!
81. Vil De betale Regningen i Aften. Det har De lovet!
82. - Skal vi see have noget Aggespl, min Elskede!
83. Efter nogle Maaneders fortvivlet Kamp med Kreditorerne
oprandt den Da, da "noget viste sig" for Mr. Micawber. -
Og dette, "noget" var - Galdsfængslet. -- Men han tog det
som en Helt.
84. - Min Sjælestyrke er tilstrækkelig minkulde, til at jeg
kan bære den Kendsgerning, at jeg og mine skal i Galds-
fængsel.....
85. - Men at Mr. Copperfield i Dag bliver husvild, - trods
forudbetalt Leje, - det skal jeg en Gang drage England
til Regnskab for!
86. - Fat Dig, Mrs. Micawber. - Tank paa Marie Antoinette - og
de andre!
87. - Rejs til Deres Tante, - til den haarde Kvinde i Dover. -
Jeg har paa Følelsen, at noget vil vise sig - i Dover!
88. - Drag Lære af min sørgelige Skæbne. - Hvis en Mand
tjener 20 Pund om Aaret og kun bruger 19, saa vil han
være lykkelig, men hvis han bruger 21, saa ender det med
Fortvivlelse.
89. - ~~Angbragtsaxnit~~ Jeg har altid brugt 22!
90. Og saa begyndte David sin Vandring.....
91. - Vil De maaske køre min Koffert til Diligencegaarden for
6 Pence?
92. Det var alt, hvad lille David ejede.
93. Og saa finder vi den lille Dreng, - paa Vej til Dover, -
med et Haab i sin Sjæl, der var lige saa vaklende som
hans smaa Ben.

94. Ved Aftentide.
95. Han bad til sin lille Mor i Himlen, om hun ikke nok vilde brede sine Vinger over ham og lede hans Skridt.
96. Allerede næste Morgen stiftede David Bekendtskab med Vejens farende Folk.
97. - Ta' den Trøje af. Du har stjaalet den fra en lille Dreng, jeg kender.
98. ..Langt, langt borte las Dover, -uendelig langt borte.
99. IV Akt.
100. Fire Dage Senere viste sig en snavset, forreven og forhungret lille Fremtoning uden for Mrs. Betsey Trotwoods Have.
101. - Ingen Drengs herind. Gaa! - Jeg hader Drengs og Æsler.
102. - Mrs. Trotwood! - Kære Mrs. Trotwood!
103. Tante Jeg er David Copperfield!
104. Dick!
105. Dick, en Serling som Mrs. Trotwood havde taget sig af.
(Peter Malborg)
106. - Dick, det er David Copperfield. - Hvad skal jeg gøre med ham?
107. - Vaske ham!
108. - Ja, Du har altid Ret, Dick!
109. - Det er min egen Opfindelse. Jeg har skrevet Sandheder paa denne Drage!
110. Og naar jeg sender den op, saa driver Sandheden for Vind og Vejr, - og jeg kan hale den ned, naar det passer mig!
111. Saaledes blev lille David befriet for baade Snavs og Serger, men et Par Dage efter.....
112. - Dick! - Æsler!
113. - Tante! - Det er Mr. Maurstone og hans Søster!
114. - Deres mærkelige Maade at modtage os paa saa skyldes en Misforstaelse. - Vi kommer for at hente en lille Lædetryger, som er løbet fra sin Plads i London!
115. - Har De nogen Ret til denne lille Dreng?
116. - Vilde De have behandlet ham saa daarligt, hvis han havde været Deres egen Søn?
117. Hvis han havde været min Søn, saa havde han været anderledes!

118. - Vil Du være hos de - Mennesker?
119. - Jeg vil raade Dem til at komme ud hurtigst muligt, - det er længe siden, der har været Esler og - Slyngler paa mine Enemarker!
120. Det edle Sgskondepar gik ud gennem Mrs. Trotwoods Havelaage med en underlig Følelse af, at de aldrig burde været gaaet indad den, - og de viste sig aldrig mere.
121. Da Davids Tante ikke fandt Skolerne i Dover gode nok, rejste hun med ham til Canterbury for at tale med sin juridiske Konsulent, Sagfører Wickfield.
122. Wickfields lille Datter Agnes. (Else Nielsen)
123. Sagfører Wickfield .
124. - Han skulde have været en Pige, men han blev en ~~Døds~~ - en sørgelig Kendsgerning, som jeg har forsonet mig med!
125. - Jeg tror nok, at jeg kan vaske Kopper af, for jeg har vasket saa mange Flasker!
126. Kære Mrs. Trotwood. Hvis David skal gaa i Skole her i Canterbury, saa er det bedst, han bor hos os.
127. - Mr. Wickfield vil gerne have Dig boende her. - Hvad siger Du til det?
128. Han sagde ingenting, - han blev blot saa lykkelig, - og saaledes gik det til, at lille David blev Pensionar i det Wickfieldske Hus.
129. V Akt.
130. Ti Aar er gaaet .. lyse og lykkelige Barndomsaar, i hvilke Agnes har været Solen i Davids Tilvarelse..
131.Straalende af Lykke over at have modtaget sin Sagførerbestilling træffer vi ham atter i det Wickfieldske Hus, hvor alt er ved det gamle.
132. ...Kun med Sagfører Wickfield er det gaaet ned ad Bakke. Han ser ud, som bærer han paa hemmelige Sorger, - for hvilke han søger Glæsel i Vinglasset.

133. David Copperfield.....Gorn Schmidt
Agnes Wickfield.....Karen Winther
134. - Til Lykke, kære David. - Husk, at Du som Sagfører faar
Ansvar for - andre Folks Penge. - - Gid Du aldrig maa blive -
ulykkelig.
135. Paa Wickfields Kontor sad hans Kontorist Uriah Heep, som
efterhaanden havde tilrevet sig Magten over sin mere og
mere sløve Principal. (Rasmus Christiansen)
136. - Kan I nu ikke gaa jer en lille Tur. - Jeg vil gerne tale
lidt med Mr. Wickfield.
137. - Jeg er meget ulykkelig over, at jeg - for Øjeblikket ikke
kan sige Dem, - hvorledes Deres Pengesager staar!
138. - Husker du den første Gang, vi to var herinde, - for
mange, mange Aar siden.....
139. - Det er Uriah Heep. - Han forfølger mig som en Skygge!
140. - Han har faaet Magten over stakkels Far. - Jeg - gruer for
Fremtiden!
141. - Jeg har i den senere Tid maattet overlade alt til Uriah
Heep, - en dygtig ung Mand, - men om kort Tid skal jeg -
skal vi - undersøge, hvorledes Deres Pengesager staar!
142. - Tillader De, at jeg i Ydmyghed gratulerer Dem, Mr. Copper-
field!
143. Næste Aften deltog David i et Selskab i London, - en til-
syneladende ubetydelig Hændelse, som skulde faa den største
Betydning for ham.
144. Dora.... (Karina Bell)
145. - Maa jeg præsentere for Dem, mine Damer, den unge Sagfører,
som har skrevet den Novelle, der frydede Dem i Søndags.
146. De to smaa Damer, der egentlig burde have været Graaspurve, -
var Doras Tante!
147. - Her er Mr. David Copperfield, som nok en Gang bliver en
verdensberømt Forfatter!
148. Er det virkelig Dem, som har skrevet den yndige Fortælling.

149. - Jeg er saa betaget af Deres Novelle. - De maa endelig tale meget med mig. Lad os gaa en Tur i Haven!
150. - De maa vare et yndigt Menneske, naar De kan skrive saa yndigt!
151. Da svimlede det for David. - Han elskede Dora, - Haven, - Lygterne, - de to aaaa Graaspurve inde i Huset, alt!
152. VI Akt.
153. I den følgende Tid drev David rundt i Londons Gader, - sanseløs i sin Kærlighed til Dora, - - og en Dag, da han kom gennem en ukendt Gade, hvis Beboere havde en egen Opfattelse af Renlighed.....
154. (Brev, barnlig Skrift) Kære Mr. Copperfield!
- Jeg vil saa gerne takke Dem for de yndige Timer, vi har tilbragt sammen, men jeg vil ikke aftale noget Stavnemøde, men hvis De tilfældigt kommer forbi Rullestuen Klokken 8 i Aften, - træffer De Deres Dora.
155. - La' Deres aandsvage, skelsjede Unger drikke Vand, naar De ikke kan betale Mølkeregningen!
156. - Jeg skal sørre for, at De kommer i Gældsfangslet igen!
157. - Mr. Micawber. - Kender De mig ikke?
158. - Jeg er ikke værdig at trykke Dem til mit Bryst, Mr. Copperfield. - Jeg er en Usling, en Pjalt, som enhver Mølkeshøver kan fornærme!
159. - Jeg gør i Korn.....
160.men jeg har ikke gjort noget endnu. - Betaler sig ikke.
161. Et smukt Barn, - som heller ikke betalersig!
162. - Noget vil vise sig.....
163. - Men det har ikke vist sig endnu.....
164. -..... Kort sagt, - jeg kan ikke invitere Dem til Middag!
165. - Det vilde være mig en stor glæde, hvis De og Mr. Micawber vilde spise til Middag hos mig i Morgen!
166. I Rullestuen ved Ottetiden.
167. - Den lykkelige Jip, - som altid er hos Dem!
168. - Er det da - saadan en - Lykke!

169. - Den højeste Lykke, - den eneste Lykke i Verden!
170. - Jeg er saa barnlig og saa - dum. - Det er vist ikke saadan - Lykke!
171. - Jamen saa - er vi vel forlovede?
172. David forlod Rullestuen og Dora som en beruset. - Og da Micawberfesten den næste Aften var paa sit højeste, var han endnu ikke blevet ødru.
173. - Saa snart noget viser sig, flytter vi hen i Piccadilly. - De skal altid være velkommen!
174. - Jeg forlader Dig aldrig, Micawber. - ALDRIG!
175. Et Par Dage senere.
176. - Der sidder en Kvinde op i Deres Lejlighed og venter paa Dem. Hun kom i Morges, og hun har en sindssyg Tjener med!
177. - Kære David. - Jeg er ruineret, ødelagt. Jeg ejer ikke mere, end der findes i disse Koffeter!
178. - Er det ikke rigtigt, Dick? Er vi ikke ødelagte? Er stakkels Wickfield ikke bankerot, og har vi ikke mistet alt gennem ham?
179. - Stakkels, kære Tante. Tab ikke Modet. Jeg kan arbejde, og vi skal nok komme igennem!
180. Men da mindedes han Dora og alle deres lyse Fremtidsplaner, som nu styrtede i Grus.....
181. - Og saa skal vi snart gifte os, og saa skal jeg være Din lille søde Børnekone!
182. - Er det Menningen, at - de Fremmede skal blive her?
183. Maatte David, skyde sine Længsler fra sig, saa stolede han dog paa Fremtiden. - - Hvor langt sørgeligere saa det ikke ud for stakkels Agnes.....
184. - Jeg elsker Dem, Agnes. - Jeg skal prøve at redde Deres Fader, - dersom De vil - - gifte Dem med mig!
185. VII Akt.
186. To Aar var gaaet med Slid og Sløb, men nu skulde David høre Lønpen for sine Anstrengelser. Dagen var inde, da Dora skulde være hans Hustru!
187. - Du er meget pænere nu, end da vi vaskede Dig første Gang...

188. Dora og Agnes var kommet til at holde af hinanden i de forløbne Aar, og selvfølgelig skulde Agnes med til Brylluppet!
189. Saa lød da Orgelbruset i den Kirke.....
190. ... hvor saa mangen Drøm var givet Liv....
191. ... og hvor saa mangen Drøm var stedt til Hvile!
192. Hvis deres elskede Dora var død, kunde de umuligt have grædt mere!
193. I deres lille Dukkehjem.
194. - Dadde!
195. - Men hvad er det for et underligt Sprog, Du skriver!
196. - Det er Stenografi, lille Dora. Jeg maatte lære det grundigt, før jeg kunde faa Ansettelse i Underhuset som Stenograf !
197. Og sa forklarede han hende, hvorledes han i sin Fritid havde svet sig, og hvorledes Tanten og Dick havde ageret Parlament.
198. - Hvad Frihandelsspørgsmaalet angaar, da maa for Australiens Vedkommende, - hm, - de Kloaker i London, som, - som er utætte, klistres sammen, og en Drage sendes op.....
199. - Den srede Taler maa holde sig til Sagen....
200. - medens Karl den Førstes Hoved....
201. - Hvorfor lugter Du til det, Du store, stygge Dreng?
202. - Det er ristet Franskbrød!
203. - Det er Østers, Dadde. - Er det ikke sødt, at Din lille Barnekone har købt Østers til Dig?
204. - Tror Du ikke, at de skulde have været - lukket op?
205. - Det kan vi da selv gøre!
206. - Saa spiser vi Franskbrødet og ser paa Tønden, - det er næsten lige saa godt!
207. - Du elsker mig ikke, naar Jip spiser Skinke og træder i Smørret.
208. VIII Akt.
209. Men naar de daglige Nadvanskeligheder var forbu.....
210. Lille Dora var altid Uvenner med sin Husholdningsbog.